

INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1
Auf einen Blick	1
Symbole	2
Signalwörter	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	3
Vor dem ersten Gebrauch	6
Benutzung	6
Reinigung und Aufbewahrung	6
Problembehebung	7
Entsorgung	8
Technische Daten	8
Weitere Angaben	9



WICHTIGE ANWEISUNGEN! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

LIEFERUMFANG

- 1 x Heizkonvektor
 - 2 x Fuß
 - 8 x Schraube
 - 1 x Gebrauchsanleitung
- Das Gerät und die Anschlussleitung auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.
- Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.
- Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

AUF EINEN BLICK

(Bild siehe Ausklappseite)

- 1 Warmluftauslass
- 2 Gehäuse mit innenliegenden Heizelementen
- 3 Fuß
- 4 Kaltlufteinlass
- 5 Griff
- 6 Ein-/Aus-Schalter der Wärmestufe **1250 W** mit Kontrollleuchte
- 7 Ein-/Aus-Schalter der Wärmestufe **750 W** mit Kontrollleuchte
- 8 Ein-/Aus-Schalter des Lüfters mit Kontrollleuchte
- 9 Thermostat-Knopf



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für den **EASYmaxx Heizkonvektor** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig
durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein
Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn
die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.
Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren
Sie den Kundenservice über unsere Website: www.ds-group.de/kundenservice

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem **EASYmaxx Heizkonvektor**.

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.
Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Vorsicht: heiße Oberflächen!



Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken!



Wechselspannung

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

GEFAHR – hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

VORSICHT – niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zum zusätzlichen Heizen von Innenräumen geeignet.
- **Dieses Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**
- **Das Gerät ausschließlich als Standgerät, niemals als Einbaugerät oder an der Wand bzw. Decke befestigt benutzen.**
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



**VORSICHT – Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.
Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**



WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden. Es besteht Brandgefahr.

- **Kinder** jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. **Reinigung und Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNHINWEIS:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt.
- **WARNHINWEIS:** Um die Brandgefahr zu mindern, sind Textilien, Vorhänge und alle brennbaren Stoffe mindestens 1 m vom Luftaustritt fernzuhalten.

- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, einem separaten Fernwirksystem oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.
- Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche benutzen.
- Das **Feuerschutzgitter** bietet keinen ausreichenden Schutz für kleine Kinder und gebrechliche Personen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt werden, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, bei Nichtbenutzung und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät eindringen. Niemals in Wasser tauchen und sicherstellen, dass es nicht ins Wasser fallen oder nass werden kann.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. **Erst danach** das

Gerät aus dem Wasser herausholen. Niemals versuchen, es aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!

- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie sich nicht am Gerät verbrennen.
- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nur benutzen, wenn die Füße ordnungsgemäß montiert sind. Niemals direkt auf den Boden oder andere Untergründe legen! Die Hitze könnte einen Materialschaden oder einen Brand verursachen.
- Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und sicherstellen, dass diese stets frei sind. Es könnte ansonsten überhitzen und beschädigt werden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht mit Kabeltrommeln oder Verlängerungskabeln, die länger als 3 m sind, benutzen. Kabeltrommeln und Verlängerungskabel vollständig abwickeln.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem An-

schließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.

- Die Anschlussleitung so verlegen, dass sie nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen (z. B. des Gerätes) in Berührung kommt.
- Das Gerät immer zuerst ausschalten, bevor der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird. Den Netzstecker bei Störungen des Gerätes sofort aus der Steckdose ziehen.
- Vor einem Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät niemals an der Anschlussleitung ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Das Gerät und sein Zubehör keinen Stößen aussetzen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät, die Anschlussleitung sowie die Fernbedienung legen oder stellen.
- Bei einem Stromausfall die Schalter des Gerätes auf Aus-Position stellen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch müssen die beiden mitgelieferten Füße am Gerät montiert werden. Dazu wird zusätzlich ein Kreuzschlitzschraubendreher benötigt.

1. Auf der Unterseite des Gerätes befinden sich an den Enden pro Fuß 4 Bohrungen. Hier die Füße mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
2. Das Gerät umdrehen und auf die Füße stellen. Es ist jetzt einsatzbereit.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. In diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Danach ist es wieder einsatzbereit.
- Das Gerät nicht auf Hochflorteppichen oder weichen Untergründen aufstellen. Der Kaltlufteinlass auf der Unterseite muss frei sein.

1. Das Gerät mit einem Mindestabstand von 1 m zu allen Seiten auf einen festen, stabilen sowie **wärmeresistenten** Untergrund stellen. Dabei die Vorgaben im Kapitel „Sicherheitshinweise“ befolgen.
2. Die Anschlussleitung vollständig abwickeln und den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
3. Den Thermostat-Knopf im Uhrzeigersinn auf Position **MAX** drehen.
4. Je nach gewünschter Wärmeleistung den Ein-/Aus-Schalter der Wärme stufe **750 W** oder **1250 W** bzw. beide Ein-/Aus-Schalter für **2000 W** betätigen. Die Kontrollleuchte am Ein-/Aus-Schalter leuchtet, wenn das Gerät heizt.



Das Thermostat muss eingeschaltet sein.

5. Für ein schnelleres Aufheizen des Raumes den Lüfter aktivieren. Dazu seinen Ein-/Aus-Schalter kippen, sodass die Kontrollleuchte darauf leuchtet.
6. Ist die gewünschte Wärme im Raum erreicht, den Thermostat-Knopf langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis ein Klicken zu hören ist. Danach reguliert das Thermostat die Temperatur. Die Kontrollleuchten gehen dabei ggf. aus und wieder an.
7. Um das Gerät auszuschalten, den Thermostat-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf Position **MIN** drehen und die Ein-/Aus-Schalter der Heizelemente sowie des Lüfters auf Aus-Position kippen. Die Kontrollleuchten erlöschen.
8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Beachten!

- Zum Reinigen nicht Alkohol oder sonstige ätzende bzw. scheuernde Reiniger oder rauhe Schwämme verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Vor dem Reinigen sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Das Gerät sauber halten und regelmäßig abstauben.
- Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch abwischen. Anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen. Das Gerät muss vor der Benutzung vollständig trocken sein.

- Das Gerät bei Nichtgebrauch vor Staub geschützt an einem sauberen, trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort aufbewahren.

PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!

Das Gerät funktioniert nicht.

Das Gerät ist nicht eingeschaltet.

- Das Gerät funktioniert nur, wenn das Thermostat eingeschaltet ist. Den Thermostat-Knopf weiter im Uhrzeigersinn drehen.
- Den Ein-/Aus-Schalter mindestens eines Heizelementes kippen. Die Kontrollleuchte auf dem Ein-/Aus-Schalter muss leuchten.

Der Netzstecker sitzt nicht richtig in der Steckdose.

- Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.

Die Steckdose ist defekt.

- Eine andere Steckdose probieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- Die Sicherung im elektrischen Verteiler (Sicherungskasten) überprüfen.

Der Überhitzungsschutz wurde ausgelöst.

- Das Gerät ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen. Danach erneut versuchen. Falls das Gerät weiterhin nicht funktionieren oder sich immer wieder ausschalten sollte, den Kundenservice kontaktieren.

Die Sicherung im elektrischen Verteiler (Sicherungskasten) wird ausgelöst.

Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.

- Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.

Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.

Das Gerät ist verstaubt bzw. verschmutzt.

- Das Gerät reinigen.

Das Gerät wird zum ersten Mal verwendet. Es befinden sich Produktionsrückstände in/am Gerät. Dies ist normal und tritt später nicht mehr auf.

- Für einen gut durchlüfteten Raum sorgen!



ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	06746
Modellnummer:	BY1207-F
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50-60 Hz
Leistung:	750W/1250W/2000W
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX0
Abmessungen:	ca. 51x20x40 cm
Gewicht:	ca. 2,5kg
ID Gebrauchsanleitung:	Z 06746 M DS V1 0722 md



WEITERE ANGABEN

gemäß Richtlinie 2009/125/EG

Modellkennung(en): BY1207-F					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[ja / nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,8	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und / oder Außentemperatur	[ja / nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und / oder Außentemperatur	[ja / nein]
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[ja / nein]
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	0	kW	Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	el _{min}	0	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja / nein]
Im Bereitschaftszustand	el _{SB}	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[ja / nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[ja / nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja / nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[ja / nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja / nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[ja / nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja / nein]
				mit Fernbedienungsoption	[ja / nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[ja / nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[ja / nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[ja / nein]
Kontaktangaben	DS Produkte GmbH Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland				

Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied	10
At A Glance	10
Symbols	11
Signal Words	11
Intended Use	11
Safety Notices	12
Before Initial Use	14
Use	14
Cleaning and Storage	15
Troubleshooting	15
Disposal	16
Technical Data	16
Further Specifications	17



IMPORTANT INSTRUCTIONS! RETAIN FOR FUTURE USE!

ITEMS SUPPLIED

- 1 x convector heater
 - 2 x foot
 - 8 x screw
 - 1 x operating instructions
- Check the device and the connecting cable for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.
- Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.
- Never remove the rating plate and any possible warnings!**

AT A GLANCE

(See fold-out page for picture)

- 1 Hot air outlet
- 2 Housing with heating elements on the inside
- 3 Foot
- 4 Cold air inlet
- 5 Handle
- 6 On/Off switch for heat level **1250 W** with control lamp
- 7 On/Off switch for heat level **750 W** with control lamp
- 8 On/Off switch for the fan with control lamp
- 9 Thermostat dial

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the **EASYmaxx convector heater**. Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website:

www.ds-group.de/kundenservice

We hope you have a lot of fun with your **EASYmaxx convector heater**.

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Caution: hot surfaces!



Do not cover the device during operation!



AC voltage

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

DANGER – high risk, results in serious injury or death

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

CAUTION – low risk, may result in slight or moderate injury

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- The device is intended to be used to provide supplementary heating inside buildings.
- **This device is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use.**
- **Only ever use the device as a standing device, never as a built-in device or mounted on the wall or ceiling.**
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only for the intended purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



CAUTION – Some parts of the device may get very hot and cause burns. Special care must be taken in the presence of children or vulnerable persons.



WARNING: To prevent the heater from overheating, it must not be covered. There is a risk of fire.

- **Children** under 3 years of age must be kept away, unless they are under constant supervision.
- Children between 3 and 8 years of age may only ever switch the device on and off if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the resulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal position of use. Children between 3 and 8 years of age must not insert the plug into the plug socket, regulate the device, clean the device and/or carry out the **user maintenance**.
- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions. **Children** must not play with the device. **Cleaning and user maintenance** must not be carried out by **children** without supervision.
- **WARNING:** The heater must not be used in small rooms inhabited by people who are unable to leave the room without help, unless constant supervision is guaranteed.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, textiles, curtains and all combustible substances must be kept at least 1 m away from the air outlet.
- Do not use this heater with a program switch, a timer, a separate remote control system or any other type of device that switches the heater on automatically because there is a risk of fire if the heater is covered or not set up correctly.

- The device must not be set up directly beneath a wall socket.
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has previously been dropped.
- Do not use this heater if it has visible signs of damage.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- The **protective grille** does not offer sufficient protection for small children and frail people.
- Do not make any modifications to the device. If the device or the connecting cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended, when not in use and before cleaning it.



DANGER – Danger of Electric Shock

- Use and store the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- No liquid must be allowed to enter the device. Never immerse in water and ensure that it cannot fall into water or become wet.
- If the device does fall into water, pull the mains plug out of the plug socket immediately. **Only after this** should you retrieve the device from the water. Never attempt to pull it out of the water while it is connected to the mains power!
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned or fallen into water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Supervise children to ensure that they do not burn themselves on the device.
- Lay the connecting cable in such a way that it does not present a trip hazard.



WARNING – Danger of Fire

- Only use the device if the feet have been properly mounted. Never place it directly on the floor or other surfaces! The heat could cause material damage or a fire.
- Do not insert anything into the openings of the device and make sure that they are always clear. Otherwise it could overheat and be damaged.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).

- Do not use the device with cable extension reels or extension cables which are longer than 3m. Fully unwind cable extension reels and extension cables.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Lay the connecting cable so that it is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces (e.g. of the device).
- Always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket. Remove the mains plug from the plug socket immediately if there is a fault with the device.
- Pull the mains plug out of the plug socket before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the connecting cable. When you pull it out of the plug socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Do not subject the device and its accessories to any impacts.

- Do not lay or place any heavy objects on the device, the connecting cable or the remote control.
- If there is a power cut, move the switches of the device to the Off position.

BEFORE INITIAL USE

Before the device is first used, the two feet that are supplied need to be mounted on the device. A cross-head screwdriver is also required to do this.

1. On the bottom of the device, there are 4 holes at the ends for each foot. Attach the feet here using the screws that are supplied.
2. Turn the device over and place it on its feet. It is now ready to be used.

USE

Please Note!

- The device is equipped with overheating protection. The device switches off if it overheats. In this case, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down. It is then ready to be used again.
- Do not place the device on deep-pile carpets or soft surfaces. The cold air inlet on the bottom must be clear.

1. Place the device with a minimum gap of 1 m on all sides on a solid, stable and **heat-resistant** surface. When you do this, follow the specifications in the "Safety Notices" chapter.
2. Fully unwind the connecting cable and plug the mains plug into a plug socket.
3. Turn the thermostat dial clockwise to the **MAX** position.
4. Depending on what level of heat you want, operate the On / Off switch for heat level **750 W** or **1250 W** or both On/Off switches for **2000 W**.

The control lamp on the On / Off switch lights up when the device is heating.



The thermostat must be switched on.

5. Activate the fan to heat up the room faster. To do this, flick its On / Off switch so that the control lamp on it lights up.
6. Once the room gets to the level of heat you want, slowly turn the thermostat dial anticlockwise until you hear a click. The thermostat will then regulate the temperature. As part of this, the control lamps may turn off and on again.
7. To switch off the device, turn the thermostat dial anticlockwise to the **MIN** position and flip the On / Off switches for the heating elements and the fan to the Off position. The control lamps go out.
8. Pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely.

CLEANING AND STORAGE

Please Note!

- Do not use alcohol or other caustic or abrasive cleaners or rough sponges to clean the device. These may damage the surfaces.
 - Before you clean the device, make sure that the device has been disconnected from the mains power and has cooled down.
 - Keep the device clean and dust it regularly.
 - Wipe off any dirt with a damp cloth. Then dry with a soft cloth. The device must be completely dry before it is used.
- Store the device in a clean, dry place which is protected from dust and is out of the reach of children and animals when it is not in use.

TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

The device does not work.

The device is not switched on.

- The device only works when the thermostat is switched on. Turn the thermostat dial a little further clockwise.
- Flip the On/Off switch for at least one heating element. The control lamp on the On / Off switch must light up.

The mains plug is not inserted in the plug socket correctly.

- Correct the fit of the mains plug.

The plug socket is defective.

- Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- Check the fuse in the electrical distributor (fuse box).

The overheating protection has been triggered.

- Switch off the device, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down completely. Then try again. If the device still does not work or still switches off, contact the customer service department.

The fuse in the electrical distributor (fuse box) is triggered.

Too many devices connected to the same circuit.

- Reduce the number of devices in the circuit.

During use, an unpleasant smell is detected.

The device is dusty or dirty.

- Clean the device.

The device is being used for the first time. There are production residues in/on the device. This is normal and will not occur again later.

- Make sure that the room is well ventilated!

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

TECHNICAL DATA

Article number:	06746
Model number:	BY1207-F
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50-60 Hz
Power:	750W/1250W/2000W
Protection class:	I
Type of protection:	IPX0
Dimensions:	approx. 51 x 20 x 40 cm
Weight:	approx. 2.5 kg
ID of operating instructions:	Z 06746 M DS V1 0722 md



FURTHER SPECIFICATIONS

In accordance with Directive 2009/125/EC

Model designation(s): BY1207-F					
Specification	Symbol	Value	Unit	Specification	Unit
Heat output				Only in the case of electric storage space heaters: type of heat supply control (please select one option)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual control of the heat supply with integrated thermostat	[yes / no]
Min. heat output (guide value)	P _{min}	0.8	kW	Manual control of the heat supply with feedback on the room and/or outdoor temperature	[yes / no]
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.0	kW	Electronic control of the heat supply with feedback on the room and/or outdoor temperature	[yes / no]
Auxiliary electricity consumption				Heat supply with fan support	[yes / no]
With nominal heat output	el _{max}	0	kW	Type of heat output / room temperature control (please select one option)	
With minimum heat output	el _{min}	0	kW	Single-level heat output, no room temperature control	[yes / no]
In standby mode	el _{SB}	N/A	kW	Two or more manually adjustable levels, no room temperature control	[yes / no]
				Room temperature control with mechanical thermostat	[yes / no]
				With electronic room temperature control	[yes / no]
				Electronic room temperature control and day timer	[yes / no]
				Electronic room temperature control and weekday timer	[yes / no]
				Other control options (multiple responses possible)	
				Room temperature control with presence detection	[yes / no]
				Room temperature control with detection of open windows	[yes / no]
				With remote control option	[yes / no]
				With adaptive control of the heating start	[yes / no]
				With operating time control	[yes / no]
				With black bulb sensor	[yes / no]
Contact details	DS Produkte GmbH Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany				

All rights reserved.



SOMMAIRE

Composition	18
Aperçu général	18
Symboles	19
Mentions d'avertissement	19
Utilisation conforme	19
Consignes de sécurité	20
Avant la première utilisation	23
Utilisation	23
Nettoyage et rangement	24
Résolution des problèmes	24
Mise au rebut	25
Caractéristiques techniques	25
Autres indications	26



INSTRUCTIONS IMPORTANTES ! À CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR !

COMPOSITION

1 x convecteur

2 x pieds

8 x vis

1 x mode d'emploi

Vérifier l'absence de dommages liés au transport sur l'appareil et son cordon de raccordement. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration sur le rabat)

- 1 Sortie d'air chaud
- 2 Bâti avec éléments chauffants à l'intérieur
- 3 Pied
- 4 Entrée d'air froid
- 5 Poignée
- 6 Interrupteur marche / arrêt du niveau de chaleur **1250 W** avec témoin de contrôle
- 7 Interrupteur marche / arrêt du niveau de chaleur **750 W** avec témoin de contrôle
- 8 Interrupteur marche / arrêt du ventilateur avec témoin de contrôle
- 9 Bouton du thermostat

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du **CONVECTEUR Easymaxx**. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

Nous espérons que votre **CONVECTEUR Easymaxx** vous donnera entière satisfaction !

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Attention : surfaces chaudes !



Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement.



Courant alternatif

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

DANGER – Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

ATTENTION – Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

AVIS – Risque de dégâts matériels

UTILISATION CONFORME

- L'appareil est destiné au chauffage de pièces intérieures.
- **Cet appareil est uniquement approprié pour les pièces bien isolées ou à usage peu fréquent.**
- **Cet appareil s'utilise exclusivement sur pied. Il ne doit jamais être encastré ni accroché à un mur ou suspendu au plafond.**
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION – Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une vigilance particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



AVERTISSEMENT : afin d'éviter toute surchauffe du radiateur, celui-ci ne doit pas être couvert. Il y a risque d'incendie.

- **Les enfants** de moins de 3 ans doivent être tenus à distance sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent enclencher et arrêter l'appareil uniquement lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils ont compris les risques en découlant, ceci sous réserve que l'appareil soit placé ou installé en position normale d'utilisation. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas insérer la fiche secteur dans la prise de courant, régler l'appareil ni le nettoyer et/ou réaliser **l'entretien utilisateur**.
- Cet appareil peut être utilisé par les **enfants** à partir de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries et/ou manquant d'expérience et de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques en découlant. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le **nettoyage et la maintenance par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des **enfants** sans surveillance.
- **MISE EN GARDE** : le radiateur ne doit pas être utilisé dans des petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes sauf si leur supervision est assurée en permanence.
- **MISE EN GARDE** : afin de limiter le risque d'incendie, tenir les textiles, rideaux et autres substances inflammables à une distance d'au moins 1 m de la sortie d'air.



- Ce radiateur n'est doté d'aucun programmateur, minuteur auxiliaire, système de commande à distance ou autre dispositif qui permettrait son enclenchement automatique car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal positionné.
- L'appareil ne doit pas être installé directement en dessous d'une prise de courant murale.
- Ce radiateur ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser ce radiateur s'il est tombé auparavant.
- Ne pas utiliser ce radiateur s'il présente des signes visibles d'endommagement.
- Utiliser ce radiateur sur une surface stable et horizontale.
- La **grille pare-flamme** n'offre pas une protection suffisante pour les jeunes enfants et les personnes fragiles.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil ou son cordon de raccordement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, qu'il n'est pas utilisé et avant d'être nettoyé.



DANGER – Risque d'électrocution !

- Utiliser et ranger l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Aucun liquide ne doit pénétrer dans l'appareil. Ne jamais l'immerger dans l'eau et s'assurer qu'il ne risque pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillé.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, débrancher immédiatement la fiche secteur de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau ! Ne jamais essayer de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le cordon de raccordement à mains humides lorsque l'appareil est raccordé au réseau électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne se brûlent pas avec cet appareil.
- Afin que personne ne risque de trébucher, faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- Utiliser l'appareil uniquement lorsque les pieds sont montés correctement. Ne jamais le poser directement au sol ou sur d'autres supports. La chaleur dégagée pourrait causer des dégâts matériels, voire un incendie.
- N'introduire aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et s'assurer que ces dernières soient toujours dégagées, sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et s'endommager.
- Ne pas brancher l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- Ne pas utiliser l'appareil avec des câbles sur tambour d'enroulement ou des rallonges de plus de 3 m de long. Dérouler intégralement les tambours d'enroulement et les rallonges.
- En cas d'incendie : ne pas éteindre avec de l'eau ! Étouffer les flammes à l'aide d'une couverture ignifuge ou d'un extincteur approprié.

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Uniquement brancher l'appareil sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Faire cheminer le cordon de raccordement de sorte qu'il ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (comme par ex. celles de l'appareil).
- Toujours arrêter l'appareil avant de retirer la fiche secteur de la prise de courant. En cas de dérangement de l'appareil, retirer immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.
- En cas d'orage, retirer la fiche secteur de la prise.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son cordon de raccordement. Pour débrancher l'appareil, toujours tirer sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation !
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité et ne pas le mouiller.
- Uniquement utiliser des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas soumettre l'appareil et ses accessoires à des chocs.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil, le cordon de raccordement ou la télécommande.
- En cas de panne de courant, placer les interrupteurs de l'appareil en position d'arrêt.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, il faut monter les deux pieds fournis sur l'appareil. Pour ce faire, un tournevis cruciforme est par ailleurs requis.

1. En face inférieure de l'appareil se trouvent 4 perçages par pied aux extrémités. Fixer les pieds ici à l'aide des vis fournies.
2. Renverser l'appareil et le poser sur ses pieds. Il est maintenant prêt à l'emploi.

UTILISATION

À observer !

- Cet appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint. Dans un tel cas, retirer la fiche secteur de la prise et laisser l'appareil refroidir. Il sera ensuite à nouveau prêt à fonctionner.
- Ne pas placer l'appareil sur des tapis ou moquettes à poils longs ou des surfaces souples. L'entrée d'air froid en face inférieure doit être dégagée.

1. Placer l'appareil à une distance minimum de 1 m de chaque côté sur un support solide, stable et **résistant à la chaleur**. Suivre les prescriptions mentionnées au paragraphe « Consignes de sécurité ».
2. Dérouler intégralement le cordon de raccordement et brancher la fiche secteur sur une prise.
3. Tourner le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'amener en position **MAX**.
4. Selon la puissance thermique souhaitée, actionner l'interrupteur marche / arrêt du niveau de chaleur **750 W** ou **1250 W** ou bien les deux interrupteurs marche / arrêt pour **2000 W**.

Le témoin de contrôle sur l'interrupteur marche / arrêt s'allume lorsque l'appareil chauffe.



Le thermostat doit être enclenché.

5. Pour chauffer la pièce plus rapidement, activer le ventilateur. Basculer à cet effet l'interrupteur marche / arrêt, après quoi le témoin de contrôle s'allume.
6. Une fois que la température souhaitée pour la pièce est atteinte, tourner lentement le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Le thermostat prend ensuite en charge la régulation de la température. Les témoins de contrôle s'éteignent et se rallument alors le cas échéant.
7. Pour arrêter l'appareil, tourner le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'amener en position **MIN** et basculer les interrupteurs marche / arrêt des éléments chauffants et du ventilateur sur la position arrêt. Les témoins lumineux s'éteignent.
8. Débrancher la fiche secteur de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

À observer !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'alcool ni d'autres agents caustiques ou récurants ou d'éponges abrasives, ceux-ci pouvant endommager les surfaces.

- Avant de nettoyer, s'assurer que l'appareil n'est plus branché au secteur et qu'il a refroidi.
- Dépoussiérer régulièrement l'appareil et le maintenir propre.
- Éliminer les salissures à l'aide d'un chiffon humide. Essuyer ensuite à l'aide d'un torchon doux. L'appareil doit être entièrement sec avant d'être utilisé.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le protéger de la poussière en le rangeant dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, prière de s'adresser au service après-vente.



Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

L'appareil ne fonctionne pas.

L'appareil n'est pas enclenché.

- L'appareil fonctionne uniquement lorsque le thermostat est enclenché. Continuer de tourner le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Basculer l'interrupteur marche / arrêt d'au moins un élément chauffant. Le témoin de contrôle sur l'interrupteur marche / arrêt doit être allumé.

La fiche secteur n'est pas branchée correctement à la prise de courant.

- Corriger la position de la fiche secteur dans la prise.

La prise de courant est défectueuse.

- Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- Contrôler le fusible au tableau électrique (boîte à fusibles).

La protection anti-surchauffe a été déclenchée.

- Dans un tel cas, retirer la fiche secteur de la prise et laisser l'appareil intégralement refroidir. Réessayer ensuite. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, ou qu'il ne cesse de s'éteindre, contacter le service après-vente.

Le fusible s'est déclenché au tableau électrique (boîte à fusibles).

Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.

- Réduire le nombre d'appareils sur le circuit électrique.

Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.

L'appareil est poussiéreux ou encrassé.

- Nettoyer l'appareil.

L'appareil est utilisé pour la première fois. Des résidus de production sont présents sur / à l'intérieur de l'appareil. Ceci est normal et ne se reproduit plus ultérieurement.

- Veiller à bien ventiler la pièce.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent déposer ceux-ci gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	06746
Numéro de modèle :	BY1207-F
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50-60 Hz
Puissance :	750 W / 1250 W / 2000 W
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IPX0
Dimensions :	env. 51 x 20 x 40 cm
Poids :	env. 2,5 kg
Identifiant mode d'emploi :	Z 06746 M DS V1 0722 md



AUTRES INDICATIONS

conformément à la Directive 2009/125/CE

Spécification(s) du modèle : BY1207-F					Donnée	Unité
Donnée	Symbol	Valeur	Unité			
Puissance thermique					Uniquement pour les appareils électriques à accumulation destinés au chauffage d'une pièce unique : type de réglage de l'apport de chaleur (merci de sélectionner une seule possibilité)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW	Réglage manuel de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	[oui / non]	
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P_{min}	0,8	kW	Réglage manuel de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou extérieure	[oui / non]	
Puissance thermique continue maximale	$P_{\text{max,c}}$	2,0	kW	Réglage électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou extérieure	[oui / non]	
Consommation de courant auxiliaire				Production de chaleur avec assistance d'un soufflant	[oui / non]	
Pour une puissance thermique nominale	eI_{max}	0	kW	Type de puissance thermique / contrôle de la température de la pièce (merci de sélectionner une seule possibilité)		
Pour une puissance thermique minimale	eI_{min}	0	kW	Puissance thermique à un seul niveau, pas de contrôle de la température de la pièce	[oui / non]	
En mode veille	eI_{SB}	N/A	kW	Réglage manuel sur deux niveaux ou plus, pas de contrôle de la température de la pièce	[oui / non]	
				Contrôle de la température de la pièce par thermostat mécanique	[oui / non]	
				Avec contrôle électronique de la température de la pièce	[oui / non]	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et réglage par plages horaires	[oui / non]	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et réglage par plages journalières	[oui / non]	
				Autres options de réglage (réponses multiples possibles)		
				Contrôle de la température de la pièce avec détection de présence	[oui / non]	
				Contrôle de la température de la pièce avec détection des fenêtres ouvertes	[oui / non]	
				Avec option de télécommande	[oui / non]	
				Avec réglage adaptatif du démarrage du chauffage	[oui / non]	
				Avec limiteur de la durée de fonctionnement	[oui / non]	
				Avec sonde boule noire	[oui / non]	
Coordonnées	DS Produkte GmbH Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne					

Tous droits réservés.

INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	27
Overzicht	27
Symbolen	28
Signaalwoorden	28
Doelmatig gebruik	28
Veiligheidsaanwijzingen	29
Vóór het eerste gebruik	32
Gebruik	32
Reinigen en opbergen	32
Oplossen van problemen	33
Verwijdering	34
Technische gegevens	34
Overige gegevens	35



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK!

OMVANG VAN DE LEVERING

1 x convectorkachel

2x voet

8 x schroef

1 x gebruiksaanwijzing

Controleer het apparaat en de aansluitleiding op transportschade. Gebruik het niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folies, stickers of transportbeveiliging van het apparaat.

Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!

OVERZICHT

(Afbeelding zie uitklappagina)

- 1 Warmeluchttuitlaat
- 2 Behuizing met interne verwarmings-elementen
- 3 Voet
- 4 Koudeluchtinlaat
- 5 Greep
- 6 Aan/Uit-schakelaar voor warmtestand **1250 W** met controlelampje
- 7 Aan/Uit-schakelaar voor warmtestand **750 W** met controlelampje
- 8 Aan/Uit-schakelaar van de ventilator met controlelampje
- 9 Thermostaatsknop

Beste klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van de **EASYmaxx convекторkachel**. Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar haar voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: www.ds-group.de/kundenservice

We wensen u veel plezier met uw **EASYmaxx convекторkachel**.

SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Voorzichtig: hete oppervlakken!



Dek het apparaat niet af tijdens de werking!



Wisselspanning

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende instructies niet in acht worden genomen.

GEVAAR – hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

VOORZICHTIG – gering risico, kan gering of matig letsel tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is geschikt voor het bijverwarmen van binnenruimten.
- **Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor incidenteel gebruik.**
- **Gebruik het apparaat alleen als een staand apparaat, nooit als een ingebouwd of aan wand of plafond bevestigd apparaat.**
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend waarvoor het is bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



VOORZICHTIG – Enkele onderdelen van het apparaat kunnen zeer heet worden en verbrandingen veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig wanneer kinderen en bescherming behoevende personen aanwezig zijn.



WAARSCHUWING: om oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het niet worden afgedekt. Er bestaat brandgevaar.

- **Kinderen** jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij er continu toezicht op hen wordt gehouden.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, wanneer zij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat geïnstrueerd zijn en de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen, gesteld dat het apparaat in zijn normale gebruikssituatie geplaatst of geïnstalleerd is. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen niet de steker in de contactdoos steken, het apparaat niet instellen, het apparaat niet reinigen en/of het **onderhoud** uitvoeren.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door **kinderen** vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke mogelijkheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen. **Reiniging en gebruikersonderhoud** mogen zonder toezicht niet worden uitgevoerd door **kinderen**.
- **WAARSCHUWING:** Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimten worden gebruikt, die door personen worden bewoond, die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij continu toezicht is gewaarborgd.

- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen en alle brandbare materialen ten minste 1 m van de luchtwisselaat verwijderd om brandgevaar te verminderen.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet met een program-maschakelaar, tijdschakelaar, afzonderlijk afstandsbedienings-systeem of een ander apparaat dat het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als het verwarmingsapparaat wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.
- Het apparaat mag niet direct onder een wandcontactdoos wor-den geplaatst.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in de buurt van een bad-kuip, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet als het eerder is gevallen.
- Wanneer dit verwarmingsapparaat zichtbare tekenen van schade vertoont, mag het niet worden gebruikt.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Het **brandveiligheidsrooster** biedt onvoldoende bescherming voor kleine kinderen en personen met een handicap.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het apparaat of de aansluitleiding zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. speciaalzaak) vervangen of gerepareerd worden, om gevaren te voorkomen.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbro-ken als het niet onder toezicht staat, bij niet-gebruik en voordat het wordt gereinigd.



GEVAAR – Gevaar van een elektrische schok

- Gebruik en bewaar het apparaat uit-sluitend in gesloten ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Er mag geen vloeistof in het apparaat dringen. Dompel het apparaat nooit in

water en zorg ervoor dat het niet in het water kan vallen of nat kan worden.

- Mocht het apparaat in het water vallen, direct de netstekker uit de contactdoos trekken. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water. Probeer nooit om het uit het water te trek-ken, terwijl het is aangesloten op het lichtnet!

- Raak het apparaat en de aansluiteiding nooit aan met vochtige handen als het is aangesloten op het lichtnet.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed heeft gefunctioneerd of in het water gevallen is. Laat het controleren in een speciaalzaak alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.



WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij zich niet aan het apparaat verbranden.
- Leg de aansluiteiding zo, dat niemand erover kan struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Gebruik het apparaat alleen als de voeten correct zijn gemonteerd. Plaats het nooit rechtstreeks op de vloer of andere oppervlakken! De hitte zou materiële schade of brand kunnen veroorzaken.
- Steek niets in de openingen van het apparaat en zorg ervoor dat deze altijd vrij zijn. Anders zou het apparaat oververhit en beschadigd kunnen raken.
- Sluit het apparaat niet samen met andere apparaten (met een hoog stroomverbruik) aan op een verlengdoos om overbelasting en eventuele kortsluiting (brand) te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet met kabelhaspels of verlengsnoeren die langer zijn dan 3 m. Wikkel kabelhaspels en verlengsnoeren volledig af.
- In geval van brand: niet blussen met water! Doof vlammen met een vuurvaste deken of een geschikte brandblusser.

LET OP – Risico van materiële schade

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de 'Technische gegevens' van het apparaat. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken.
- De aansluiteiding zo leggen, dat het niet bekeld raakt, geknikt of overscherpe randen wordt gelegd en het niet met hete oppervlakken (bijv. van het apparaat) in aanraking komt.
- Het apparaat altijd eerst uitschakelen voordat de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken. Trek in geval van een storing aan het apparaat onmiddellijk de netstekker uit de contactdoos.
- Trek vóór onweer de netstekker uit de contactdoos.
- Trek of draag het apparaat nooit aan de aansluiteiding. Trek de netstekker altijd aan de netstekker en nooit aan het netsnoer uit de contactdoos!
- Bescherm het apparaat tegen andere warmtebronnen, vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, natheid en schokken.
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant om negatieve effecten op de werking van het apparaat en eventuele schade te vermijden.
- Stel het apparaat en het toebehoren niet bloot aan schokken.
- Leg of plaats geen zware voorwerpen op het apparaat, de aansluiteiding en de afstandbediening.
- Zet bij stroomuitval de schakelaars van het apparaat in de Uit-stand.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Voor het eerste gebruik moeten de twee meegeleverde voeten aan het apparaat worden gemonteerd. Hiervoor is een kruiskopschroevendraaier nodig.

1. Aan de onderzijde van het apparaat bevinden zich aan de uiteinden per voet 4 gaten. Bevestig hierin de voeten met de bijgeleverde bouten.
2. Draai het apparaat om en zet het op zijn voeten. Het is nu klaar voor gebruik.

GEBRUIK

Attentie!

- Het apparaat is voorzien van een beveiliging tegen oververhitting. Bij oververhitting wordt het apparaat uitgeschakeld. In dit geval de netstekker uit de contactdoos trekken en het apparaat laten afkoelen. Daarna is het weer klaar voor gebruik.
- Plaats het apparaat niet op hoogpolige tapijten of zachte ondergronden. De koudeluchtinlaat aan de onderzijde moet vrij zijn.

1. Plaats het apparaat op een stevige, stabiele en **hittebestendige** ondergrond op een minimumafstand van 1 m aan alle zijden. Volg hierbij de voorschriften uit het hoofdstuk 'Veiligheidsaanwijzingen'.
2. Wikkel de aansluitleiding volledig af en steek de netstekker in een contactdoos.
3. Draai de thermostaatknop met de klok mee naar de **MAX**-stand.
4. Druk, afhankelijk van het gewenste verwarmingsvermogen, op de Aan/Uit-schakelaar voor de verwarmingsstand **750 W** of **1250 W** of op beide Aan/Uit-schakelaars voor **2000 W**.

Het controlelampje op de Aan/Uit-schakelaar gaat branden wanneer het apparaat verwarmt.



de thermostaat moet ingeschakeld zijn.

5. Activeer de ventilator om de ruimte sneller op te warmen. Kantel daarvoor de Aan/Uit-schakelaar, waarna het controlelampje gaat branden.
6. Wanneer de gewenste warmte in de kamer is bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam tegen de wijzers van de klok in tot u een klik hoort. Vanaf dat moment regelt de thermostaat de temperatuur. De controlelampjes gaan hierbij uit en weer aan.
7. Om het apparaat uit te schakelen, draait u de thermostaatknop helemaal linksom naar de **MIN**-stand en zet u de Aan/Uit-schakelaar van de verwarmingselementen en de ventilator in de Uit-stand. De controlelampjes gaan uit.
8. Trek de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen.

REINIGEN EN OPBERGEN

Attentie!

- Gebruik geen alcohol of andere bijtende of schurende reinigingsmiddelen of ruwe sponzen voor het reinigen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Zorg er vóór de reiniging voor dat het apparaat van het stroomnet gescheiden en afgekoeld is.
- Houd het apparaat schoon en stof het regelmatig af.
- Veeg verontreinigingen af met een vochtige doek. Droog het vervolgens af met een zachte doek. Het apparaat moet vóór gebruik volledig droog zijn.

- Bewaar het apparaat als het niet wordt gebruikt beschermd tegen stof op een schone, droge, voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kijk dan of u het probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.

 **Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

Het apparaat werkt niet.

Het apparaat is niet ingeschakeld.

- Het apparaat werkt alleen als de thermostaat is ingeschakeld. Draai de thermostaatknop verder met de klok mee.
- Zet de Aan/Uit-schakelaar van minstens één verwarmingselement aan. Het controlelampje op de Aan/Uit-schakelaar moet gaan branden.

De netstekker zit niet goed in het stopcontact.

- Corrigeer de positie van de netstekker.

De contactdoos is defect.

- Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- De zekering in de zekeringkast controleren.

De beveiliging tegen oververhitting werd geactiveerd.

- Schakel het apparaat uit, trek de netstekker uit de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen. Probeer het daarna opnieuw. Als het apparaat nog steeds niet werkt of blijft uitschakelen, neem dan contact op met de klantenservice.

De zekering in de zekeringkast is gesprongen.

Te veel apparaten aangesloten op dezelfde stroomkring.

- Verminder het aantal apparaten in de stroomkring.

Tijdens het gebruik ontstaat er een onaangename geur.

Het apparaat is stoffig of vuil.

- Het apparaat reinigen.

Het apparaat wordt voor de eerste keer gebruikt. Er bevinden zich productieresten in / op het apparaat. Dit is normaal en treedt later niet meer op.

- Zorg voor een goed geventileerde ruimte!

NL

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclingpunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestreepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamelen- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om oude apparaten terug te nemen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	06746
Modelnummer:	BY1207-F
Voeding:	220 – 240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen:	750W/1250W/2000W
Veiligheidsklasse:	I
Beschermingsgraad:	IPX0
Afmetingen:	ca. 51x20x40 cm
Gewicht:	ca. 2,5 kg
ID gebruiksaanwijzing:	Z 06746 M DS V1 0722 md



OVERIGE GEGEVENS

volgens richtlijn 2009/125/EG

Modelkarakteristiek(en): BY1207-F					
Weergave	Symbol	Waarde	Eenheid	Weergave	Eenheid
Warmtevermogen				Alleen bij elektrische nachtstroomkachels voor afzonderlijke ruimtes: soort regeling van de warmtetoevoer (a.u.b. een optie selecteren)	
Nominaal verwarmingsvermogen:	P _{nom}	2,0	kW	handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïntegreerde thermostaat	[ja / nee]
Minimaal verwarmingsvermogen (richtwaarde)	P _{min}	0,8	kW	handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de ruimte- en/of buitentemperatuur	[ja / nee]
Maximaal continu verwarmingsvermogen	P _{max,c}	2,0	kW	elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de ruimte- en/of buitentemperatuur	[ja / nee]
Hulpstroomverbruik				warmteafgifte met luchttoevoerondersteuning	[ja / nee]
Bij nominaal verwarmingsvermogen	el _{max}	0	kW	Soort verwarmingsvermogen / ruimtetemperatuurregeling (a.u.b. een optie selecteren)	
Bij minimaal verwarmingsvermogen	el _{min}	0	kW	één verwarmingsstand, geen controle ruimtetemperatuur	[ja / nee]
In operationele toestand	el _{SB}	N/A	kW	twee of meer handmatig instelbare standen, geen controle ruimtetemperatuur	[ja / nee]
				controle ruimtetemperatuur met mechanische thermostaat	[ja / nee]
				met elektronische controle ruimtetemperatuur	[ja / nee]
				elektronische controle ruimtetemperatuur en dagtijdregeling	[ja / nee]
				elektronische controle ruimtetemperatuur en weekdagregeling	[ja / nee]
				Overige regelingsopties (meerdere opties mogelijk)	
				controle ruimtetemperatuur met aanwezigheidsherkenning	[ja / nee]
				controle ruimtetemperatuur met herkenning open ramen	[ja / nee]
				met afstandsbedieningsoptie	[ja / nee]
				met adaptieve regeling van verwarmingsstart	[ja / nee]
				met begrenzing inschakelduur	[ja / nee]
				met zwarte-bol-sensor	[ja / nee]
Contactgegevens	DS Produkte GmbH Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland				

Alle rechten voorbehouden.

